



Seltmann
Weiden

HOTEL

MANDARIN



SELTMANN WEIDEN. Wir produzieren in Deutschland



MANDARIN

OVAL
OVAL



... damit sich Ihre Gäste ganz wie zu Hause fühlen!

... so your guests feel completely at home

Die speziell für den Bereich Hotellerie/
Gastronomie entwickelte neue Serie
MANDARIN spricht nicht nur durch ihre
äußere Form an, sondern vermittelt durch
Akzente im Detail dem Gast das Gefühl
individueller Wertschätzung.

*The new MANDARIN series has been developed
especially for hotels and catering. It does not
just appeal through its exterior shape, but also
features detailed accents that make every guest
feel individually valued.*





MANDARIN

KAFFEE & TEE COFFEE & TEA



»Darf ich Ihnen noch einen Kaffee bringen?«
»Would you care for another coffee?«

In gemütlicher Atmosphäre eine Tasse Tee –
oder lieber einen Kaffee ...

Ruhe finden bei einer Tasse Tee oder einem
Kaffee. Klare Linien, klare Formen – klare
Gedanken. Gastlichkeit in seiner
besonderen Form.

*Enjoying a cup of tea – or coffee –
amidst comfortable surroundings ...
Imbibing calm with a cup of tea or coffee.
Clear lines, clear shapes – a clear philosophy.
A special kind of hospitality.*





MANDARIN

RUND
ROUND



... für die festlichen Momente!
... *Simply irresistible.*

Eine traumhafte Tafel ...

So wurden u.a. die großen Platzteller rund und oval ausgeformt und mit einer breiten Tellerfahne versehen. Ein weiteres markantes Detail ist die Doppelkante beim Gourmetteller, der für sich schon einen eigenen Stil darstellt.

To see what we mean, just look at the large service plates with wide rims, available in round and oval designs. Another eye-catching detail is the double edge on the gourmet plates, which create a style all of their own.





MANDARIN

EVENT
EVENT



... immer ein Event ...

... Always an event ...

Highlight und damit echte Referenz der Serie MANDARIN ist der Bereich Gourmet / Event, der in seiner Formensprache einzigartig ist

The Gourmet / Event area is a highlight and thus a real point of reference in the MANDARIN series, and one that speaks a unique language of form





Dekor 55782

... eine wohlig-warme und naturale Atmosphäre...

Außergewöhnlich ist auch der neue Holz-Dekor, der dem gedeckten Tisch eine wohlig-warme und naturale Atmosphäre verleiht. Mit dem neuen Dekor wird klar: der Natur – und einer stilvollen Tischkultur verbunden ...

... For a cosy, natural atmosphere ...

For another beautiful finish look no further than the new wood decoration, which gives the dressed table a cosy, natural atmosphere. This decoration shows how nature can be perfectly combined with stylish dining.



Dekor 55789

... fein und elegant ...

Für den gehobenen Anspruch entwickelt, gibt sich der neue Dekor mit zartem Blattwerk und feiner Grafik überaus elegant. Mit dieser zeitlos-dezenten Anmutung entzieht sich dieser Dekor jedem schnelllebigen Trend und vermittelt auch nach Jahren ein gediegenes Ambiente.

... Refined elegance ...

Designed to please the most discerning tastes, the new decoration exudes elegance with its delicate foliage and refined graphic design. Subtle, unobtrusive and utterly timeless, this decoration transcends passing fashions and will give pleasure for many years to come.



Dekor 55791

Weich, warm – wohltuend ...

Sanddünen, in eine vom Sonnenaufgang in rötliches Licht getauchte Meeresoberfläche – Assoziationen, die der Fantasie des Betrachters überlassen bleiben. Ein Dekor, der mediterranes Flair oder südländisches Lebensgefühl aufkommen lässt.

Soft, warm and a pleasure for the senses ...

A design that conjures up vivid images in the mind's eye: sand dunes, perhaps, or a wine-red sea lit by the rising sun. This is a decoration that embodies all the zest and joie de vivre of the Mediterranean.

DEKORE &

VIGNETTEN VIGNETTES

Ihre Küche bringt Gourmets ins Schwärmen.
Interieur, Dekoration, Accessoires, Gläser...
alles ist vom Feinsten. Fehlt nur noch ein
kleines, entscheidendes Detail:
Das individuelle (damit unverwechselbare)
Logo Ihres Hauses auf edlem Porzellan.

Nach Ihren Vorgaben fertigen wir – kostenlos
und unverbindlich – ein Angebot für Ihr
Vignetten-Porzellan.
Senden Sie uns ganz einfach Ihre Vorlagen!

*Your cuisine has got the gourmets gushing
with praise. Interior design, decoration,
accessories, glasses ... everything is the best
of the best. All that is missing is a small yet
decisive detail: Your establishment's
individual (and therefore unmistakeable)
logo on high-quality porcelain.*

*We will be happy to make you a porcelain
sample based on your specifications –
free of charge and without obligation.
Just send us your patterns!*





FUNKTIONALITÄT RANGE OF FUNCTIONS

SELMANN WEIDEN

Seltmann Weiden ist ein 1910 in Weiden gegründetes Familienunternehmen mit jahrzehntelangem Know-how im Bereich Hotelporzellan. Höchste Qualität ist für uns Standard

Hohe Widerstandsfähigkeit der Glasur

Vorteil:

- längere Lebensdauer
- der Glanz bleibt erhalten

Plane und glatt-abgerundete Tellerfüße durch Diamantschliff

Vorteil:

- Tischoberflächen werden nicht zerkratzt (z. B. Holz oder Glas)
- mikrowellenfest
- salamanderfest
- stapelfähig

Garantie der Farbgleichheit des Porzellans

Vorteil:

- kein Farbunterschied bei verschiedenen Serien oder bei Nachkauf

Umfangreiches Sortiment (Artikelvielfalt)

SELMANN WEIDEN

Seltmann Weiden was founded as a family firm in 1910 in the German town of Weiden. The company has decades of experience with hotel porcelain. We regard highest quality as the starting point.

Highly resilient glaze

Advantage:

- Long useful life
- Retains its lustre

Flat and smoothly rounded plate bases due to diamond grinding

Advantage:

- No scratched tabletops (e.g. wood or glass)
- Microwave-proof
- Restaurant salamander-proof
- Stackable

Guaranteed colour uniformity of the porcelain

Advantage:

- No colour discrepancy between different series or when buying replacements
- Extensive assortment (variety of articles)

	Artikelbezeichnung Description of item	VE Items p/pc.	Inhalt Volume litr. oz.	Gewicht Weight gr./gs.	Höhe Height mm inch	Stapel-Höhe 11 St. in mm Stacking height 11 pc. in mm inch	Ø*	
							mm	inch
	Kaffeekanne 1 35 cl Coffee pot / Cafetière / Caffettiera	2	0,34 11,8	371	121 4 3/4		165	6 1/2
	Teekanne 1 45 cl Tea pot / Théière / Teiera	2	0,47 15	420	122 4 3/4		180	7
	Stövchen 1069 klein Warming plate / Réchaud / Fornello	1		290	70 2 3/4		107	4 1/4
	Teekanne 2 75 cl	2	0,75 23 1/2	704	130 5 1/4		213	8 3/4
	Teekanne 3 120 cl	2	1,20 40	833	145 5 3/4		236	9 1/4
	Teekanne 4 160 cl Tea pot / Théière / Teiera	2	1,60 56 1/2	1044	155 6 1/4		257	10
	Stövchen groß Warming plate / Réchaud / Fornello	1		500	75 2 3/4		142	5 1/2
	Teesieb Tea strainer / Passe-thé / Infusore	2		15	60 2 3/4	250 9 1/4	75	3
	Teesiebablagebehälter Rest for tea strainer / Contenant pour passe-thé / Appoggio infusore	6	0,18 5,7	160	67 2 3/4		104	4 1/4
	Zuckerdose 2 25 cl Sugar bowl / Sucrier / Zuccheriera	1	0,24 8 1/2	270,5	85 3 3/4		100 x 93	4 x 3 1/2
	Zuckerschale 8 cm Sugar dish / Assiette à sucre / Plattino per zucchero	12		51	16 1/2	83 3 1/4	79	3
	Gießer 00 3 cl	12	0,03 1,4	42	43 1 3/4		56	2 1/4
	Gießer 1 15 cl	1	0,15 5,0	138	77 3 3/4		115	4 1/2
	Gießer 2 25 cl	1	0,23 7 1/2	198	85 3 3/4		136	5 3/4
	Gießer 4 50 cl Creamer / Crémier / Lattiera	1	0,50 16 1/2	355	110 4 3/4		175	6 3/4
	** Tasse 1 18 cl Obere 1 18 cl Untere 1 oval 178 x 162 mm Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da tè c.p., ovale	6 6	0,18 6,0 0,18 6,0	421 186 235	77 69 2 3/4 19 3/4	704 27 1/4 109 4 3/4	95 178 x 162	3 3/4 7 x 6 1/2
	** Tasse 2 16 cl Obere 2 16 cl Untere 1 oval 178 x 162 mm Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da tè c.p., ovale	6 6	0,16 5 1/2 0,16 5 1/2	397 162 235	71 63 2 3/4 19 3/4	626 24 1/4 109 4 3/4	99 178 x 162	3 3/4 7 x 6 1/2
	** Moccataste 9 cl Obere 9 cl Untere oval 155 x 140 mm Mocha cup and saucer, oval / Tasse à moka et soucoupe, ovale / Tazza da caffè c.p., ovale	12 6	0,08 3 1/4 0,08 3 1/4	277 100 176	62 54 2 3/4 19 3/4	540 21 1/4 113 4 3/4	77 155 x 140	3 6 x 5 1/2
	** Milchkaffeetasse 25 cl Obere 25 cl Untere 1 oval 178 x 162 mm Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da latte c.p., ovale	6 6	0,24 8 1/2 0,24 8 1/2	475 240 235	84 76 2 3/4 19 3/4	722 28 1/4 109 4 3/4	110 178 x 162	4 1/4 7 x 6 1/2
	** Frühstückstasse 32 cl Obere 32 cl Untere 1 oval 178 x 162 mm Breakfast cup and saucer, oval / Tasse à déjeuner et soucoupe, ovale / Tazza da colazione c. p., ovale	6 6	0,33 10 0,33 10	518 283 235	74 66 2 3/4 19 3/4	597 23 1/4 109 4 3/4	131 178 x 162	5 1/4 7 x 6 1/2
	** Becher mit Henkel 28 cl Mug / Gobelet / Mug	6	0,28 8,5	277	92 3 3/4	910 35 1/4	106	4 1/4

* ohne Henkel/Schnaupe / without handle/spout / sans verseuse/anse / senza manico/becco

** stapelbar / stockable / empilable / impilabile

*** konisch / conic / conique / svasata

	Artikelbezeichnung Description of item	VE Items p/pc.	Inhalt Volume ltr.	oz.	Gewicht Weight gr./gs.	Höhe Height mm	inch	Stapel-Höhe 11 St. in mm Stacking height 11 pc. in mm	inch	Ø*	mm	inch
	*** Kaffeetasse 18 cl		0,18	5,7	415	75						
	*** Obere 18 cl	6	0,18	5,7	179	67	2 5/8				104	4 1/8
	Untere 1 oval 178 x 162 mm	6			235	19	3/4	109	4 1/8		178 x 162	7 x 6 1/2
	*** Mocha cup and saucer, oval / Tasse à moka et soucoupe, ovale / Tazza da caffè c.p., ovale											
	*** Tasse 16 cl		0,15	5,1	391	70						
	*** Obere 16 cl	6	0,15	5,1	156	62	2 1/2				101	4
	Untere 1 oval 178 x 162 mm	6			235	19	3/4	109	4 1/8		178 x 162	7 x 6 1/2
	Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da latte c.p., ovale											
	*** Moccataste 9 cl		0,09	3,0	271	62	2 1/2					
	*** Obere 9 cl	12	0,09	3,0	95	54	2 1/4				80	3 1/8
	Untere oval 155 x 140 mm	6			176	19	3/4	113	4 1/8		155 x 140	6 x 5 1/2
	*** Mocha cup and saucer, oval / Tasse à moka et soucoupe, ovale / Tazza da caffè, ovale											
	*** Cafeteriatasse 25 cl		0,24	8	483	99						
	*** Obere 25 cl	6	0,24	8	248	91	3 1/2				107	4 1/8
	Untere 1 oval 178 x 162 mm	6			235	19	3/4	109	4 1/8		178 x 162	7 x 6 1/2
	*** Chocolate cup and saucer, oval / Tasse à chocolat et soucoupe, ovale / Tazza latte c.p., ovale											
	*** Milchkaffeetasse 37 cl		0,37	11,2	563	122						
	*** Obere 37 cl	6	0,37	11,2	328	114	4 1/2				132	5 1/8
	Untere 1 oval 178 x 162 mm	6			235	19	3/4	109	4 1/8		178 x 162	7 x 6 1/2
	*** Coffee cup and saucer, oval / Tasse et soucoupe, ovale / Tazza da latte c.p., ovale											
	Kombi-Untere 1 rund	6			225	19	3/4	113	4 1/8		160	6 1/8
	Saucer 1 / Soucoupe ronde 1 / piattino thè 1 rotondo											
	Mocca-Untere rund	12			167	18	3/4	112	4 1/8		137	5 1/8
	Mocha saucer round / Soucoupe moka ronde / Piattino caffè rotondo											
	Becher mit Henkel 28 cl konisch	6	0,28	8,5	243	97	3 3/4				107	4 1/8
	Mug / Gobelet / Mug											
	Eierbecher A	6			130	19	3/4	109	4 1/8		124	4 1/8
	Eggcup A / Coquetier A / Portauova A											
	Garnitur Salz + Pfeffer	1			120	55	2 1/4				48	1 3/8
	Salt and pepper / Salière et poivrier / Guarn. sale/pepe											
	Vase	2			152	12	4 1/4				81	3 1/8
	Vase / Vase / Vaso											
	Leuchter	2			162	12	4 1/4				80	3 1/8
	Candlestick / Bougeoir / Candeliera											
	Ascher 897	4			178	40	1 5/8	391	15 3/8		96	3 3/8
	Ash tray / Cendrier / Portacenere											
	Teller flach oval 18 cm	6			227	17	3/4	96	3 3/8		178 x 162	7 x 6 1/2
	Teller flach oval 24 cm	6			452	22	3/4	119	4 3/8		238 x 216	9 1/2 x 8 3/8
	Teller flach oval 30 cm	6			796	25	1	125	4 3/4		298 x 270	12 x 10 3/8
	Teller flach oval 34 cm	6			1136	29	1 1/4	132	5 1/4		344 x 307	13 1/2 x 12 1/4
	Teller flach oval 37,5 cm	2			1368	27	1 1/4	141	5 1/2		379 x 340	15 x 13 1/2
	Plate flat oval with rim / Assiette plate à aile ovale / Piatto piano ovale											
	Teller tief oval 25 cm	6	0,28	8,5	551	45	1 3/4	145	5 3/4		250 x 234	10 x 9
	Soup plate oval with rim / Assiette creuse à aile, ovale / Piatto londo, ovale											
	Teller flach rund 16 cm	6			207	16	3/4	96	3 3/8		158	6 1/8
	Teller flach rund 23 cm	6			473	18	3/4	104	4 1/8		229	8 3/8
	Teller flach rund 26 cm	6			664	19	3/4	107	4 1/8		261	10 1/4
	Teller flach rund 28 cm	6			818	22	3/4	118	4 3/8		280	11 1/4
	Teller flach rund 30 cm	6			977	27	1	130	5 1/4		298	11 3/8
	Plate flat with rim, round / Assiette plate à aile, ronde / Piatto piano rotondo											

Artikelbezeichnung Description of Item	VE Items p/pc.	Inhalt Volume litr. oz.		Gewicht Weight gr./gs.	Höhe Height mm inch		Stapel-Höhe 11 St. in mm Stacking height 11 pc. in inch		Ø*	
									mm	inch
 Gourmet-Teller tief rund 23 cm Gourmet-Teller tief rund 27 cm Gourmet-Teller tief rund 30 cm <i>Gourmet plate round deep / Assiette gourmet ronde creuse / Piatto fondo rot. gourmet</i>	6 2 2	0,3 0,45 0,65	10 15 21 ½	499 763 1048	43 43 48	1 ¾ 1 ¾ 2	145 133 150	6 ½ 5 ½ 6	231 270 299	9 10 ½ 11 ½
 Suppentasse 27 cl Suppentasse Obere 27 cl Untere oval 178 x 162 mm <i>Soup cup and saucer, oval / Tasse à bouillon et soucoupe, ovale / Tazza da brodo c.p. ovale</i>	6 6	0,29 0,29	10 10	485 250 235	64 56 19	 2 ¾ ¾	 487 109	 19 ¾ 4 ½	145 178 x 162	6 6 ½ x 6 ½
 Terrine 300 cl <i>Tureen / Soupière / Zuppiera</i>	1	3	10	1900	172	6 ¾			333	13 ½
 Sauciere 50 cl <i>Gravyboat / Saucière / Salsiera</i>	2	0,5	16	421	89	3 ½			202	8
 Buttersauciere 15 cl <i>Butter gravy / Saucière à beurre / Salsiera per burro</i>	4	0,15	5,1	138	57	2 ¾			125	5
 Butternäpchen <i>Butter pad / Beurrier / Burriera piccola</i>	2	0,05	1 ¾	46	31		235	9 ½	55	2 ¾
 Dessertschale oval 15 cm Dessertschale oval 17 cm Schüssel oval 20 cm Schüssel oval 24 cm Schüssel oval 27 cm Schüssel oval 30 cm <i>Bowl oval / Saladier ovale / Insalatiera ovale</i>	6 4 2 2 2 2	0,2 0,3 0,45 0,75 1,25 1,75	6 ¾ 10 15 23 ½ 41 ¾ 56 ¾	205 254 392 525 754 1000	40 49 55 64 70 80	1 ¾ 2 2 2 ½ 2 ¾ 3 ¾	120 129 135 144 170 180	4 ¾ 5 5 ½ 5 ½ 6 ¾ 7	152 168 199 240 272 302	6 6 ¾ 8 x 7 9 ½ 10 ½ 12
 Bowl oval 14 cm Fahne Bowl oval 21 cm Fahne Bowl oval 28 cm Fahne <i>Bowl round / Saladier rond / Bolo ovale</i>	4 2 2	0,15 0,4 0,85	5 13 ½ 33 ½	163 463 1000	44 60 76	1 ¾ 2 ½ 3	144 180 196	5 ½ 7 7 ½	14,1 21 28,2	5 ½ 8 ½ 11
 Beilage oval tief 24 cm <i>Oval platter deep / Plat oval creux / Piatto ovale fondo</i>	2	0,3	10	509	47	2	195	7 ¾	241x194	9 ½ x 7 ½
 Platte oval 25 cm Platte oval 28 cm Platte oval 31 cm Platte oval 35 cm <i>Oval platter / Plat oval / Piatto ovale</i>	2 2 2 2			371 512 635 915	20 22 18 21	1 1 ¾ 1	93 101 96 111	3 ¾ 4 3 ¾ 4 ¾	249 x 162 280 x 209 310 x 232 347 x 259	9 ¾ x 6 ¾ 11 ¾ x 8 ¾ 12 ¾ x 9 ¾ 13 ¾ x 10
 Platte eckig 22,5 cm <i>Platter rectangular / Plat rectangulaire / Piatto rettangolare</i>	2			442	21	1	121	4 ¾	228 x 166	9 x 6 ½
 Eventteller flach oval 22 cm Eventteller flach oval 25 cm <i>Eventplate flat oval / Assiette événement ovale / Piatto piano ovale event</i>	6 6			478 587	22 22	9 9	135 136	5 ½ 5 ½	220 x 195 253 x 229	8 ½ x 7 10 x 9
 Eventteller tief oval 19 cm Eventteller tief oval 22 cm Eventteller tief oval 25 cm <i>Eventplate deep oval / Assiette événement creuse ovale / Piatto fondo ovale event</i>	6 4 2	0,09 0,09 0,5	3 3 16 ¾	361 465 590	46 47 55	1 ¾ 1 ¾ 2	233 237 175	9 ¾ 9 ¾ 6 ¾	186 x 161 223 x 198 255 x 230	7 ½ x 6 ¾ 9 ¾ 10 x 9
 Eventteller tief rund 26 cm <i>Eventplate deep round / Assiette événement creuse plate / Piatto fondo rot. event</i>	2	0,5	16 ¾	636	55	2	166	6 ¾	260	10 ¾

* ohne Henkel/Schnaupe / without handle/spout / sans verseuse/anse / senza manico/becco

** stapelbar / stockable / empilable / impilabile

*** konisch / conic / conique / svasata



Seltmann
Weiden

HOTEL

Porzellanfabriken
Christian Seltmann GmbH
Postfach 2040
92610 Weiden/Germany
Telefon +49 (0) 961 / 204-0
Telefax +49 (0) 961 / 204-119
www.seltmann-weiden.com

Wir bedanken uns bei **Marriott** **MÜNCHEN** für die freundliche Unterstützung.
Special thanks to **Marriott** **MÜNCHEN AIRPORT** for their kind support.

